

Distr.  
GENERALA/43/719  
27 October 1988

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

## الجمعية العامة

الدورة الثالثة والأربعون  
البند ٦٥ (ز) من جدول الأعمالاستعراض وتنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة  
الاستثنائية الثانية عشرةبرنامج الأمم المتحدة للزمالت والتدريب والخدمات  
الاستشارية في ميدان نزع السلاح

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢- ١	..... مقدمة - أولا
٤	٣	..... شانيا - تنظيم برنامج الزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح
٤	٤	..... ثالثا - برنامج الزمالات في ميدان نزع السلاح .....
٤	٤	..... ألف - لمحة عامة
٤	٦- ٥	..... باء - اختيار الحاملين على زمالات في ميدان نزع السلاح .....
٥	٧	..... جيم - الجزء الخاص بجنيف من البرنامج .....
٦	٩	..... دال - زيارة دراسية إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية في فيينا .....
.. / ..		٨٨-26803 ٥٩٤٩

المحتويات (تابع)

الفقرات الصفحة

		هاء - زيارات دراسية بدعوة من حكومات الدول الاعضاء
٧	١١-١٠	في الامم المتحدة .....
٨	١٣-١٢	وأو - الجزء الخام بنويويورك من البرنامج .....
٨	١٤	زاي - مشاريع وورقات البحث .....
		رابعا - تنفيذ البرنامج الإقليمي للتدريب في ميدان نزع السلاح : مذكرة إعلامية من الأمين العام ( عملا بالفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ٣٩/٤٢ طاء ) .....
٩	١٩-١٥	
		خامسا - تقديم الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح : مذكرة إعلامية من الأمين العام ( عملا بالفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ٣٩/٤٢ طاء ) .....
١٠	٢٤-٢٠	
١١	٢٥	سادسا - ملاحظات ختامية .....

أولا - مقدمة

١ - اتخذت الجمعية العامة في دورتها الثانية والأربعين القرار ٢٩/٤٢ طاء المؤرخ في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، والمعروف "برنامج الامم المتحدة للزمالة المتصلة بنزع السلاح" . وفيما يلي بعض فقرات منطوق هذا القرار :

"إن الجمعية العامة ،

..."

١" - تؤكد من جديد مقرراتها الواردة في المرفق الرابع لوثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة وتقرير الامين العام<sup>(١)</sup> ، الذي وافق عليه بالقرار ٧١/٣٣ طاء المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ ؛

٢" - تطلي إلى الامين العام تنفيذ برنامج الامم المتحدة للزمالة المتصلة بنزع السلاح ، بما في ذلك الخدمات الاستشارية وبرامج التدريب ، في حدود الموارد الموجودة ؛

..."

٣" - تقرر إعادة تسمية البرامج الثلاثة المدمجة بموجب الفقرة ٢ من القرار ١٥١/٤٠ طاء "برنامج الامم المتحدة للزمالة والتدريب والخدمات الاستشارية المتصلة بنزع السلاح" ؛

٤" - تطلي إلى الامين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين عن تقييمه لعمليات البرنامج .

---

• A/33/305 (١)

٥ - ويقدم الامين العام هذا التقرير عملا بالفقرة ٦ من هذا القرار .

شانيا - تنظيم برنامج الزمالات والتدريب والخدمات  
الاستشارية في ميدان نزع السلاح

٣ - ترد المعلومات المتعلقة بتنظيم برنامج الزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح ، بما في ذلك المبادئ التوجيهية وأسلوب العمل ، في (أ) تقرير الأمين العام المقدم إلى الدورة الثالثة والثلاثين (A/33/305) والذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٧١/٢٣ هـ المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ ؛ و (ب) تقرير الأمين العام المقدم إلى الدورة الأربعين (A/40/816) ، الفقرات ٣ - ٥ و ٨ - ١١ و ٢٧ ؛ و (ج) القرار ١٥١/٤٠ حـ المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ؛ و (د) القرار ٣٩/٤٢ طـ المؤرخ في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ . وفي القرار ٣٩/٤٢ طـ ، قررت الجمعية العامة أيضاً إعادة تسمية البرامج الثلاثة المدمجة بموجب الفقرة ٣ من القرار ١٥١/٤٠ حـ "برنامج الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية المتمللة بنزع السلاح" . ونقل البرنامج ، الذي كان تابعاً لمكتب وكيل الأمين العام لشؤون نزع السلاح ، إلى قصر الأمم في جنيف في أيار/مايو ١٩٨٨ .

ثالثا - برنامج الزمالات المتمللة بنزع السلاح لعام ١٩٨٨

الف - لمحة عامة

٤ - بدأ البرنامج أعماله لعام ١٩٨٨ ، في قصر الأمم في جنيف في ١٥ تموز/يوليه ١٩٨٨ ، وسيئمه أعماله في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .

باء - اختيار الحاصلين على زمالات في ميدان  
نزع السلاح لعام ١٩٨٨

٥ - اختار الأمين العام خمسة وعشرين من الحاصلين على زمالات في ميدان نزع السلاح بمساعدة فريق الانتقاء الذي اجتمع في حزيران/يونيه ١٩٨٨ .

٦ - وفيما يلي أسماء وجنسيات الحاصلين على زمالات في ميدان نزع السلاح : عددتهم ٣٥

الارجنتين	١ - السيد مارتن غوميز بستيلو
النمسا	٢ - ليختنانت كولونل لويدولت
البرازيل	٣ - السيدة مارسيا دونر ابرو
بلغاريا	٤ - السيد كراممير ا . ستانكوف
بورما	٥ - السيد شات كيو
الصين	٦ - السيد شان هوا
تشيكوسلوفاكيا	٧ - السيد ستيفان فول
مصر	٨ - السيد خالد و . شروت
المانيا ، جمهورية - الاتحادية	٩ - السيد ستيفان شنيدر
موريطانيا	١٠ - السيد محمد . م . ولد الغاو
اييرلندا	١١ - السيد جيمس ج . هيئيسي
كينيا	١٢ - السيد روزماري . و . نديغوا
المغرب	١٣ - السيد رضا الفامي
موزامبيق	١٤ - السيد سيمون ك . سيشهولا
نيبال	١٥ - السيد يوغ ناث شارما بوديل
الشيجر	١٦ - السيد على ايليساسو
باكستان	١٧ - السيد م . ا . متين خان
بيرو	١٨ - السيد مانويل إ . لوبيلا سوتيل
بولندا	١٩ - السيد فيتولد كارب
السنغال	٢٠ - السيد مizar كولي
صرى لانكا	٢١ - الانسة باميلا جاياسيكيرا
تايلند	٢٢ - الانسة دوسادي سانغوانسوك
اوغندا	٢٣ - السيد ادوارد كاموراسي كابيرسا
فنزويلا	٢٤ - السيد كارلوس بستانان
اليمن	٢٥ - السيد على الجعفري

### جيم - الجزء الخامس بجنيف في البرنامج

٧ - في الجلسة الافتتاحية للبرنامج المعقدة في جنيف ، تحدث كل من وكيل الأمين العام لشؤون نزع السلاح والأمين العام لمؤتمر نزع السلاح والمدير العام لمكتب الأمم المتحدة في جنيف وممثل نيجيريا والسويد وهنغاريا وجمهورية المانيا الاتحادية واليابان واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والولايات المتحدة الأمريكية .

والقى محاضرات على الزملاء ، ٣٤ مخيراً موافداً إلى مؤتمر نزع السلاح وعدد آخر من الخبراء في ميدان نزع السلاح . كما ألقى محاضرات بعض كبار الموظفين في إدارة شؤون نزع السلاح ، ومنهم المنسق الأقدم للبرنامج . وتولى المنسق الأقدم أيضاً منصب الرئيس والقائم بإدارة مختلف المحاضرات والمناقشات .

٨ - وشمل برنامج جنيف ، الذي تناول عملياً كافة جوانب نزع السلاح والأمن ، محاضرات تتعلق بقضايا نزع السلاح من حيث سياقها التاريخي وأيضاً كموضوع للمداولات والمفاوضات الجارية ، كما شمل حلقات دراسية تغطي مسائل مناقشة بالإضافة إلى متابعة مداولات مؤتمر نزع السلاح . وترد معلومات ذات صلة بموضوع معينة متصلة بنزع السلاح في تقرير الأمين العام المقدم إلى الدورة الثانية والأربعون (A/42/693) ، الفقرة ٩) .

٩ - زيارة دراسية إلى الوكالة الدولية  
للطاقة الذرية في فيينا

قام الزملاء بزيارة مقر الوكالة الدولية للطاقة الذرية في فيينا وحضروا اجتماعات إعلامية أو - محاضرات عن الموضوع التالي : الوكالة الدولية للطاقة الذرية - ما هي وما هو تاريخها ؛ والوكالة الدولية للطاقة الذرية في منظمة الأمم المتحدة ؛ والأماكن القانونية للهيئات الدولية بما في ذلك آليات التعاون الدولي ؛ وبرنامج الوكالة الدولية للطاقة الذرية للسلامة النووية وهيئة التفتيش بالوكالة الدولية للطاقة الذرية وحالة الطاقة النووية ؛ وزيارة إلى مختبر الوكالة الدولية للطاقة الذرية في سيبيرسدورف ؛ وعرض فيلم "الصالح الإنسانية" ؛ واستخدام الأشعاع والنظائر في مجال الزراعة ؛ واستخدام الأشعاع والنظائر في ميدان الطب . وتكلم المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية في الجلسة الافتتاحية للزيارة الدراسية إلى الوكالة المذكورة .

هاء - زيارات دراسية بدعوة من حكومات  
الدول الأعضاء في الأمم المتحدة

١ - لمحة عامة

١٠ - تلقت إدارة شؤون نزع السلاح ، هذا العام ، رسائل من ستة دول أعضاء (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية وألمانيا (جمهورية - الاتحادية) والسويد وهنغاريا واليابان والولايات المتحدة الأمريكية) دعت فيها المشتركين في برنامج عام ١٩٨٨ إلى زيارتها بلدانها لدراسة سياستها وأنشطتها في ميدان الحد من الأسلحة ونزع السلاح . وعقب ورود رسائل الدعوات هذه ، أعدَّ المنسق الأقدم لبرنامج الزمالات بالتشاور مع الحكومات الست الداعية برامج دراسات لزيارات الحاصلين على زمالات نزع السلاح في البلدان الستة ، واعتبرت إتاحة هذه الفرصة أمراً يساعد على تحقيق جميع أهداف برنامج الزمالات التي تم قبولها على هذا الأساس . وكانت المداولات والمفاوضات الجارية في الأمم المتحدة وفي مؤتمر نزع السلاح هي موضوع المسائل التي جرى بحثها خلال الزيارات الدراسية . وقد زوَّدت هذه الزيارات ، التينظمتها الحكومات المضيفة ، الزملاء بمصادر إضافية من المعلومات ، فضلاً عن المعرفة العملية .

٢ - البلدان التي تمت زيارتها

١١ - وفي البلدان المختلفة التي وجهت دعوات ، زار الزملاء الأماكن والمؤسسات التالية : (أ) ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) - وزارة الخارجية الاتحادية والجمعية الألمانية للسياسة الخارجية وكالة العلوم الدفاعية التابعة للقوات المسلحة الاتحادية في مونستر ووحدة إحراق القمامات ومرافق التخلُّص من المعدات الحربية المتفجرة في مونستر ؛ (ب) هنغاريا - وزارة الخارجية والمجلس الوطني للسلم ومحطة الطاقة الذرية في باكس ؛ و (ج) اليابان - وزارة الخارجية وهيروشيمَا (ولا سيما عرض فيلم "هيروشيمَا - وثيقة عن إلقاء القنبلة الذرية" ، واجتماع بالباحثين والمتخصصين من القنبلة الذرية ، والمتحف التذكاري للسلم ومستشفى القنبلة الذرية) وناغازاكي (وخاصة عرض فيلم إلقاء القنبلة الذرية على ناغازاكي واجتماع بالباحثين من القنبلة الذرية والاطباء ، ومتحف القنبلة الذرية وميفومي - نو - أوكا (تل الرحمة) وزيارة دار رعاية ضحايا القنبلة الذرية) ؛ (د) السويد - وزارة الخارجية والمعهد الوطني لبحوث الدفاع ومعهد ستكمولم الدولي لبحوث الدفاع وفرع المعهد المذكور للكشف عن الإشعاع في أورسيك وشبكة تابعة لنفس المعهد للكشف عن الامتدادات الأرضية في

ستكمولم ؛ (ه) اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية - وزارة الخارجية لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والمعهد المعنى بالولايات الأمريكية وكندا والتتابع لacadémie العلوم في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ومعهد الاقتصاد العالمي وال العلاقات الدولية ومعهد الدراسات الشرقية ومعهد الدراسات الأوروبية والرابطة السوفياتية للأمم المتحدة ووزارة الخارجية في جمهورية بيلاروسيا ؛ و (و) الولايات المتحدة الأمريكية - سيزور الزملاء ، قبل نهاية برنامج عام ۱۹۸۸ ، وكالة الحد من الأسلحة ونزع السلاح ووزارة الخارجية و مجلس الأمن القومي ووزارة الدفاع ومركز جامعة جورج تاون للدراسات الاستراتيجية والدولية ومؤسسة بروكينغز .

#### واو - الجزء الخامس بنيويورك من البرنامج

۱۲ - يجري تنفيذ هذا الجزء خلال الدورة الثالثة والأربعين للجمعية العامة وهو ينتهي في ۲۲ تشرين الثاني/نوفمبر ۱۹۸۸ .

۱۳ - ويشتمل برنامج المحاضرات والحلقات الدراسية في نيويورك مناقشة المواضيع التالية : جميع بنود جدول الأعمال المحالة إلى اللجنة الأولى للجمعية العامة ؛ والإجراءات والممارسات المتبعة في الجمعية العامة ؛ ونزع السلاح والتنمية ؛ والحملة العالمية لنزع السلاح ؛ ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة المكررة لنزع السلاح ؛ وتقييم مشاريع قرارات مختارة مقدمة إلى الجمعية العامة تتتعلق بنزع السلاح والأمن ؛ والمناورات الخداعية ؛ ودور الأمم المتحدة في صون السلام والأمن الدوليين ؛ وعمليات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة .

#### راي - مشاريع وورقات البحث

۱۴ - تشكل أعمال البحث جزءاً أساسياً لا يتجزأ من برامج الدراسات . وقام الزملاء بإعداد وتقديم ۲۵ بحثاً مكتوباً ، عدد صفحات كل بحث من ۱۵ إلى ۲۰ ، عن شئ مسائل نزع السلاح والأمن . وجرت بعد ذلك مناقشات مع الزملاء بشأن ورقات البحث التي أعدوها . وبإضافة إلى ورقات البحث ، أدى الزملاء ببيانات شفوية بشأن مجموعة واسعة النطاق من مواضيع نزع السلاح .

رابعا - تنفيذ البرنامج الإقليمي للتدريب  
في مجال نزع السلاح : مذكرة إعلامية  
من الأمين العام (عملا بالفقرة ٢ من  
قرار الجمعية العامة ٣٩/٤٢ طاء)

الف - الطرائق المتعلقة بتنفيذ البرنامج  
الإقليمي للتدريب في مجال نزع السلاح

١٥ - ان الطرائق المتعلقة بتنفيذ البرنامج الإقليمي للتدريب في مجال نزع السلاح ، كما ترد في الوثيقة A/41/720 ، توضح وجوب تنظيمه سنويا في كل منطقة ، بالتناوب ، لصالح ما لا يزيد على ١٥ موظفا حكوميا لفترة لا تتجاوز اسبوعا واحدا ، مع مراعاة توقيع مساهمة الحكومات في التكاليف .

١٦ - وفي هذا الصدد ، وبالإضافة إلى الموارد المحددة المقدمة من الجمعية العامة ، يُنتظر من حكومة بلد ما يقع في المنطقة المعنية أن تقوم بدور المضيف عند تنفيذ التدريب الإقليمي في مجال نزع السلاح في هذه المنطقة بعينها .

١٧ - ويمكن للحكومات الأخرى المهمة بالأمر تقديم مساهمات ، حسب الاقتضاء ، في تكاليف التدريب الإقليمي السنوي في مجال نزع السلاح .

باء - أهداف البرنامج الإقليمي للتدريب  
في مجال نزع السلاح

١٨ - ان الهدف الرئيسي لبرنامج التدريب هو تقديم المساعدة إلى حكومات بلدان المناطق المعنية من خلال تنظيم دورات تدريبية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي ، بالتعاون مع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية المعنية ، لصالح الموظفين الحكوميين الذين تستلزم واجباتهم تنفيذ تدابير الحد من الأسلحة ونزع السلاح ، وكذلك تحسين الإدراك والوعي في المنطقة بالنسبة للأجهزة الدولية والإقليمية المعنية بتعزيز جهود نزع السلاح والأمن الإقليمي .

### جيم - برنامج التدريب

١٩ - سيشمل برنامج التدريب مواضيع منها ما يلي :

- (أ) دور الأمم المتحدة في ميدان نزع السلاح ، والأنظمة المتعددة الأطراف للترويج لنزع السلاح ؛
- (ب) المعاهدات الرئيسية القائمة في ميدان نزع السلاح (مثل معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ، الخ) ؛
- (ج) نزع السلاح النووي (المفاوضات المتعددة الأطراف/الثنائية) ؛
- (د) التحقق من تنفيذ اتفاقيات نزع السلاح ؛
- (هـ) الأسلحة التقليدية والنهج الإقليمية لنزع السلاح التقليدي ؛
- (و) نزع السلاح والتنمية ، والنتائج الاقتصادية والاجتماعية لسباق التسلح ، وعمليات نقل الأسلحة ، وانتاج الأسلحة ، بما في ذلك إجراء دراسة حالة أفرادية لمنطقة ؛
- (ز) دور الرأي العام في دعم جهود نزع السلاح .

### خامسا - تقديم الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح : مذكرة إعلامية من الأمين العام (عمل بالفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ٣٩/٤٢ طاء)

#### الف - أهداف الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح

٢٠ - توجه الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح نحو تعزيز التعاون الدولي من خلال تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء ، وخاصة البلدان النامية ، من أجل تعزيز قدرتها على المشاركة والإسهام في جهود نزع السلاح .

٢١ - وبقدر أكبر من التحديد ، فإن الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح ستتنصب على تقديم المساعدة العملية إلى الدول أو مجموعات الدول التي ترغب ، على سبيل المثال ، في وضع اتفاقات ثنائية أو إقليمية في مجال نزع السلاح أو بناء الثقة .

باء - السياسات المتصلة بتقديم الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح

٢٢ - سيقوم الأمين العام بتوفير الخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح وفقا للسياسات التي قررتها الجمعية العامة في الفقرة ٤ من قرارها ١٥١/٤٠ حاء .

جيم - مسؤولية الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية

١ - الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية

٢٣ - تُنظم مسؤولية الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية الطالبة حسب المبادئ الواردة في الفقرتين ٣٣ و ٣٤ من الوثيقة A/41/720 .

٢ - الحكومات الأخرى المهمة بالأمر

٢٤ - يمكن للحكومات الأخرى المهمة بالأمر تقديم مساهمات ، حسب الاقتضاء ، في تكاليف تنفيذ الطلبات المتعلقة بتقديم خدمات استشارية في ميدان نزع السلاح .

سادسا - ملاحظات ختامية

٢٥ - يوافق هذا العام مرور الذكرى السنوية العاشرة لإنشاء برنامج الأمم المتحدة للزمالة المتصلة بنزع السلاح . وقد حقق هذا البرنامج ، خلال السنوات العشر التي انقضت منذ أن أنشأته الجمعية العامة في الدورة الاستثنائية الأولى المكررة لنزع السلاح ، إسهاما كبيرا ونافعا في تحقيق مستوى أكبر من الخبرة في المسائل المتصلة بنزع السلاح والأمن . وكما يتبيّن من هذا التقرير ، فقد وسّعـت الجمعية العامة نطاق أنشطة البرنامج بدرجة كبيرة ، وأعادت تسميته باسم "برنامج الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح" . ونتيجة لذلك ، فإن الموارد الحالية التي خصصتها دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة للبرنامج ستلزم لتنفيذـه .

— — — — —